

THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

Pallottine Fathers

Year A

July 26, 2020 – 17th Sunday in Ordinary Time/8th Sunday after Pentecost
26 de julio de 2020 - 17º domingo del tiempo ordinario / 8º domingo después de Pentecostés



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992

Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate
Deacon Luis Martinez

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado

10 am a 4 pm

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays

10 am to 4 pm

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Confessions: 4:30-5:00 Saturdays,
Before and after Mass and by request.

Antes y después de la Misa y por solicitud

Religious Articles Gift Shop: Open
Saturdays and Sundays during Mass
Times. For any Special Occasions, &
placing orders, please call:

Pam Pisacano – 1-917-865-0142

Religious Instructions: Please call Rectory.

Mass Schedule/Horario de misas:

Saturday: 9:00 AM (Various languages)
Sabado 4:00 PM (Sunday Vigil, English)
5:30 PM (Sunday Vigil, Spanish)

Sunday: 8:00 AM (Spanish)
Domingo 9:15 AM (English)
10:30 AM (Latin-Tridentine)
11:45 AM (Spanish)
1:00 PM (English)
2:30 PM (Polish)

Weekdays: 7:00 AM (English)
Días de la semana 9:00 AM (Various Languages)

Special Devotions:

First Saturday,
Our Lady 9:00 AM, (Mass, Novena and to
and Benediction). Our Lady of Mount Carmel
Novena – Sats. and Weds. after 9am Mass

Haitian Mass: Every Third Sat. 10:00a.m.

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary

Website: www.mountcarmelshrine.com
www.olmtc.org

Facebook: Pontifical Shrine of Our Lady of Mt. Carmel

MASS INTENTIONS:

July 26, 2020 – August 2, 2020

SATURDAY July 25

9:00 Souls in Purgatory

by Alicja

4:00 +Deceased love one of Margareth Glemaud

5:30 +Father James MacDonald, SAC

by John F. Kinney

SUNDAY July 26

8:00 Bendiciones en su cumpleaños para Yesenia Martinez

9:15 +Lina & Arcangelo Reali

by Michael & Lisa Reali

10:30 +Constancio C. Francisco

by Lucy Francisco

11:45 Santo Nino de Cebú

by Francisca González

1:00 Mass in Honor of the Feast of Santo Nino de Cebu

2:30 +William McCauley

MONDAY July 27

7:00 Pro Populo

9:00 Souls in Purgatory

by Alicja

TUESDAY July 28

7:00 Souls in Purgatory

by Alicja

9:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel

by Elsi Hyppolite

WEDNESDAY July 29

7:00 Special blessing for Peter

by Alicja

9:00 Special Birthday Blessing for Angelo Vaval

by self

THURSDAY July 30

7:00 Vincent McDonnell(Living)

9:00 Souls in Purgatory

by Alicja

FRIDAY July 31

7:00 +Antonia Caterina & Vincent Taddeo

by Josephine & Anthony Taddeo

9:00 Grace and Deliverance

by Carole Desir Charles

SATURDAY August 1

9:00 For All Souls

by Wiesław Dziadura

4:00 Souls in Purgatory

by Alicja

5:30 +Father Ray Sharkey, SAC

by John F. Kinney

SUNDAY August 2

8:00 +Ana Rivera

by Jackie Rivera

9:15 Elisa DiLibero

by Achille & Gina Dilibero

10:30 Special blessing for all Priests

by Wiesław Dziadura

11:45 Souls in Purgatory

by Alicja

1:00 +Clara Barbaro

by Elyssa M Barbaro

2:30 Dzięczynna za Łaski otrzymane i szczęśliwy lot do Polski

Collections: Sunday July 19, 2020

Collections received.

RESTORATION PROJECT: Donations received as of July 19, 2020 are **\$89,094.00** Thank you!

NOTE: **MASS SCHEDULE CHANGE: We have changed the Saturday Vigil Masses**
Vigil English Mass is now at 4pm instead of 5pm
Vigil Spanish Mass is now at 5:30pm instead of 6:30pm

NOTA: **CAMBIO DE HORARIO DE MISA: Hemos cambiado las misas de vigilia del sábado**
La misa de vigilia en inglés es ahora a las 4 p.m. en lugar de las 5 p.m.
La misa de vigilia en español es ahora a las 5:30 p.m. en lugar de las 6:30 p.m.

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS: **DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE** ***Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo***

Summer 2020/ Verano 2020

Welcome Back! As New York City and the Archdiocese of New York continue to reopen our parish has resumed in-person Masses following the regulations of the Archdiocese. The regulations allow us to have gatherings in church at 25% capacity at this time. Since it is summer, and since many have left the city, we think we will be safe having our regular schedule of Masses with proper precautions observed. For Masses we will need to observe the following: • We should wear a mask, or its equivalent, in church. • We practice social distancing. • We should use hand sanitizer • The churches will be cleaned between Masses. • Please follow instructions for the distribution of Holy Communion that will be given at the Mass.

¡Dar una buena acogida! A medida que la Ciudad de Nueva York y la Arquidiócesis de Nueva York continúan reabriendo, nuestra parroquia ha reanudado las Misas en persona siguiendo las regulaciones de la Arquidiócesis. Las regulaciones nos permiten tener reuniones en la iglesia al 25% de su capacidad en este momento. Como es verano, y dado que muchos se han ido de la ciudad, creemos que estaremos seguros si tenemos nuestro horario regular de Misas con las debidas precauciones. Para las misas tendremos que observar lo siguiente: • Deberíamos usar una máscara, o su equivalente, en la iglesia. • Practicamos el distanciamiento social. • Deberíamos usar desinfectante para manos. • Las iglesias serán limpiadas entre misas. • Siga las instrucciones para la distribución de la Sagrada Comunión que se dará en la misa.

Weekdays the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass.

Saturdays Church opens 7:30am until the end of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).

Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am.

La iglesia abre los sábados de las 7:30 am hasta el final de la misa de la vigilia en español (nota nuevo horario).

This year we will not celebrated the Feast of Santo Nino de Cebu due to Covid 19, no procession and no gathering.

July 26, 1pm Mass will be a regular Mass in honor of the Santo Nino de Cebu

Este año no celebraremos la Fiesta de Santo Niño de Cebú debido a Covid 19, sin procesión y sin reunión.

26 de julio, la misa de la 1:00 pm será una misa regular en honor del Santo Niño de Cebú

Mondays through Saturday, 3pm to 4pm Holy Rosary

NOTE NEW: Sunday Vespers (Evening Prayer)

Join us every Sunday at 4:00pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

Los martes, *El grupo de oración continuará sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.*

First Saturday, August 1, 2020

FIRST SATURDAY - Traditional Latin Sung Mass offered in Reparation to the Immaculate Heart of Mary

First Thursday, August 6, 2020 Feast of the Transfiguration of the Lord

7PM TRIDENTINE MASS Latin Sung Homily in Polish

Saturday, August 15, 2020/ sabado 15 de Agosto, 2020

The Assumption of the Blessed Virgin Mary/ *La Asunción de la Bienaventurada Virgen María*

11:00am Tridentine Mass Latin/ *Misa Tridentina en Latín*

Pastor's Message – Fr. Marian

July 26, 2020 – 17th Sunday in Ordinary Time/8th Sunday after Pentecost

Wins (lotteries, number games, quizzes), drops, donations! What we expect is good money, property - as long as we have and possess it. Happiness is a gift given to us by someone. It is a treasure that a person dreams of but does not expect. Even if he is looking for a treasure, the moment of finding it is a surprise. And what about when he is not looking ... A found treasure changes life.

Jesus tells us today about the hidden treasure and the Kingdom. In this way, the Lord teaches us the wisdom needed to achieve the kingdom of heaven. Teaching in the form of parables is especially effective because it affects our minds and hearts, stimulates us to act, to "seek", to be active by knowing that we are doing something important, gaining experience and knowledge, and taking risks.

The beginning of an important study for us is Solomon's conversation with God. Solomon does not ask for good for himself "Because you asked for it, and you did not ask for a long life for yourself, nor for riches, and you did not ask for your enemies' doom, but you asked for the ability to settle court cases for yourself, so I fulfill your desire and give you a wise and reasonable heart, such that there was no one like you before you, and there will be no one after you." (Kings 3: 11-12). And if we ask for something, we usually ask for something for ourselves, to improve our own existence and our own life.

But in our faith everything is based on love, love for God and neighbor, as Saint Paul writes: "We also know that God works together with those who love him for their good, with those who are called according to [his] design." (Rom 8:28). Therefore, the example from today's Gospel should sharpen our vision of the future, so that we do not overlook what is essential in life, so that we may also find the true treasure. Many have it close, but do not discover it, and having discovered it, do not value it as it deserves, and neglect it, preferring temporal pleasures to it. The real treasure is the Kingdom of Heaven that has already come into existence among us. It is, but still with implementation and growth.

26 de julio de 2020 - 17^o Domingo del tiempo ordinario / 8^o Domingo después de Pentecostés

¡Ganancias (loterías, juegos de números, concursos), gotas, donaciones! Lo que esperamos es buen dinero, propiedad, siempre que lo tengamos y lo poseamos. La felicidad es un regalo que nos da alguien. Es un tesoro con el que una persona sueña pero que no espera. Incluso si está buscando un tesoro, el momento de encontrarlo es una sorpresa. Y qué pasa cuando no está mirando ... Un tesoro encontrado cambia la vida.

Jesús nos cuenta hoy sobre el tesoro escondido y el Reino. De esta manera, el Señor nos enseña la sabiduría necesaria para alcanzar el reino de los cielos. La enseñanza en forma de parábolas es especialmente efectiva porque afecta nuestras mentes y corazones, nos estimula a actuar, a "buscar", a ser activos al saber que estamos haciendo algo importante, ganando experiencia y conocimiento, y asumiendo riesgos.

El comienzo de un estudio importante para nosotros es la conversación de Salomón con Dios. Salomón no pide el bien para sí mismo "Porque lo pediste, y no pediste una vida larga para ti, ni riquezas, y no pediste la perdición de tus enemigos, sino que pediste la capacidad de resolver los casos judiciales por ti mismo, así que cumplo su deseo y el doy un corazón sabio y razonable, de modo que no haya nadie como usted antes que ti, y no habrá nadie después de usted". (Reyes 3: 11-12). Y si pedimos algo, generalmente pedimos algo para nosotros mismos, para mejorar nuestra propia existencia y nuestra propia vida.

Pero en nuestra fe todo se basa en el amor, el amor a Dios y al prójimo, como escribe San Pablo: "También sabemos que Dios trabaja junto con aquellos que lo aman por su bien, con aquellos que son llamados según [su] diseño." (Rom 8:28). Por lo tanto, el ejemplo del Evangelio de hoy debe agudizar nuestra visión del futuro, para que no pasemos por alto lo que es esencial en la vida, para que también podamos encontrar el verdadero tesoro. Muchos lo tienen cerca, pero no lo descubren, y habiéndolo descubierto, no lo valoran como se merece y lo descuidan, prefiriendo los placeres temporales. El verdadero tesoro es el Reino de los Cielos que ya existe entre nosotros. Lo es, pero aún con implementación y crecimiento.